

# KRAFT&DELE

PROFESIONAL

## ELEKTRICKÝ HOBLÍK

**KD1681 (M1B-KT01-823)**  
NÁVOD NA POUŽITIE

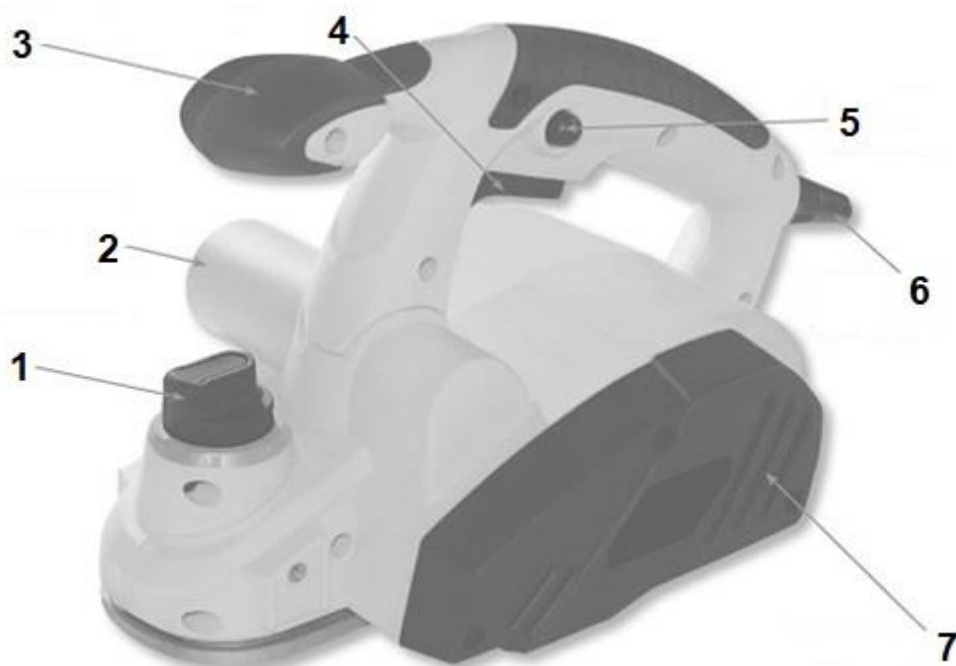


### USCHOVAJTE TENTO NÁVOD NA OBSLUHU

Tento dokument obsahuje bezpečnostné a prevádzkové pokyny a informácie o záruke. Dokument spolu s dokladom o kúpe uchovávajte na suchom mieste.



# KD1681



- 1 – Nastavenie hĺbky
- 2 – Odvod prachu
- 3 – Predný úchyt
- 4 – Vypínač
- 5 – Bezpečnostná poistka
- 6 – Napájací kábel
- 7 – Vetracie otvory

**PT**  
**Pro-Tech**  
shop

### **Technické špecifikácie:**

- Motor 1450 W, 230 V
- Rýchlosť bez zaťaženia: 16 000 otáčok za minútu
- Šírka brúsenia: 82 mm
- Hĺbka brúsenia: 0 - 3 mm
- Hĺbka hobľovania 16 mm
- 3 nože (pre lepší výkon ako elektrické hoblíky s 2 nožmi)

## Informácie o hluku/vibráciách

Hladina akustického tlaku LpA l	86,4 dB(A)
Hladina akustického výkonu LWA	97,4 dB(A)
Odchylka	3dB(A)
Hodnota emisií vibrácií	6,4 m/s <sup>2</sup>
Odchylka	1,5 m/s <sup>2</sup>

## O TEJTO PRÍRUČKE

Tento návod bol vypracovaný s cieľom uľahčiť bezproblémovú inštaláciu, prevádzku a údržbu elektrického spotrebiča.

Príručka obsahuje všetky potrebné informácie a niektoré ďalšie informácie, ktoré môžu byť užitočné.

**VAROVANIE!** Nezabudnite si prečítať všetky návody na obsluhu. Nedodržanie týchto bezpečnostných pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

### Pracovisko

- Pracovný priestor by mal byť čistý, uprataný a dobre osvetlený. Špinavé a tmavé priestory môžu byť príčinou nehôd.
- Elektrické zariadenie nepoužívajte vo výbušnom prostredí, v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Elektrické zariadenia vytvárajú elektrické iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- Udržujte deti a okolostojace osoby mimo pracovného priestoru. Zabráňte deťom a okolostojacim osobám, aby vás rozptyľovali, pretože môžu ohroziť obsluhu stroja.
- Pri práci so zariadením venujte pozornosť vplyvu na životné prostredie.
- Uistite sa, že pracovný priestor, kde pracujete so zariadením, je dobre osvetlený.

### Elektrická bezpečnosť

- Zástrčky spotrebiča musia pasovať do elektrických zásuviek. Za žiadnych okolností nesmiete zástrčky upravovať. Použitie originálnych napájacích komponentov (zástrčky, zásuvky) poskytuje väčšiu bezpečnosť ako akékoľvek upravené komponenty.
- Nedotýkajte sa uzemnených súčastí, ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky. Ak je vaše telo uzemnené, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Napájací kábel sa v žiadnom prípade nesmie používať na prenášanie, premiestnenie alebo odpojenie spotrebiča od elektrickej siete. Napájací kábel sa nesmie nachádzať v blízkosti zdrojov tepla, olejov, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo predĺžené napájacie káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri používaní spotrebiča vo vonkajšom prostredí používajte predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie. Použitie nevhodného kábla počas prevádzky vonku môže viesť k úrazu elektrickým prúdom.

### Bezpečnostné informácie

Vaša bezpečnosť a bezpečnosť ostatných je veľmi dôležitá. Preto sme vám poskytli bezpečnostné informácie, ktoré sú uvedené v tomto návode a na spotrebiči. Pozorne si prečítajte tieto bezpečnostné informácie.

#### Dôležité bezpečnostné informácie

Pred použitím spotrebiča si pozorne prečítajte tieto pokyny. Tieto pokyny si uschovajte na bezpečnom mieste pre budúce použitie.

Tento elektrický spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a zručností.

Tieto osoby musia byť pod dohľadom zodpovednej osoby a musia byť poučené o bezpečnom používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

### **Elektromagnetické polia (EMP)**

Tento elektrický spotrebič spĺňa všetky normy pre elektromagnetické pole (EMP). Ak sa elektrický spotrebič používa správne a v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode, je jeho používanie bezpečné.

## **BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

### **Osobná bezpečnosť**

- a) Neustále udržiavajte pozornosť. Sústreďte sa na prácu. Konajte rozumne. Stroj nepoužívajte, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo iných stimulantov. Každá chvíľa nepozornosti môže spôsobiť vážnu nehodu.
- b) Noste ochranné pomôcky a vždy používajte ochranné okuliare. Používanie vhodných osobných ochranných prostriedkov pre daný typ zariadenia a vykonávanú prácu (napr. protiprachová maska, protišmykový odev, ochranná prilba alebo chrániče sluchu) znižuje riziko úrazu.
- c) Zabráňte neúmyselnému spusteniu spotrebiča. Pred pripojením zástrčky spotrebiča do elektrickej zásuvky sa uistite, že je vypínač na spotrebiči vypnutý. Uchopenie spotrebiča v blízkosti vypínača pri jeho prenášaní môže viesť k stlačeniu vypínača a vážnej nehode.
- d) Pred spustením jednotky odstráňte všetky nastavovacie kľúče. Kľúč alebo iný nástroj ponechaný na pohyblivých častiach spotrebiča môže spôsobiť nehodu.
- e) Udržiavajte stabilný postoj, aby ste v pracovnej polohe nestratili rovnováhu.
- f) Noste vhodný ochranný odev. Vždy by ste mali nosiť chrániče sluchu. Nenoste voľné oblečenie ani šperky, pretože by sa mohli zachytiť do rotujúcej časti stroja. Ak má obsluha dlhé vlasy, nasadte si špeciálnu ochrannú sieť.
- g) Ak je stroj vybavený odsávacími alebo zbernými zariadeniami, uistite sa, že sú dobre a presne pripojené k stroju. Používanie týchto zariadení môže znížiť riziko emisií prachu.

### **Správna manipulácia a prevádzka elektrického spotrebiča**

- a) Nepreťažujte spotrebič. Používajte iba správny spotrebič na danú prácu. Používanie správneho zariadenia pre daný typ práce bude bezpečnejšie a praktickejšie.
- b) Nepoužívajte spotrebič, ak spínač nefunguje alebo je poškodený. Používanie spotrebiča s chybným spínačom je nebezpečné.
- c) Pred akýmkoľvek úpravami, výmenou príslušenstva alebo odložením spotrebiča ho vždy odpojte od elektrickej zásuvky. Tieto opatrenia môžu pomôcť zabrániť neúmyselnému spusteniu spotrebiča.
- d) Udržiavajte spotrebič mimo dosahu detí. Mali by sa tiež prijať všetky bezpečnostné opatrenia, aby sa k prístroju nedostala iná osoba, ktorá by ho používala bez potrebných znalostí a skúseností. Spotrebič v rukách neskúsených osôb môže byť veľmi nebezpečný.
- e) Vykonávajte pravidelné kontroly spotrebiča. Skontrolujte, či spotrebič nie je poškodený, či rotujúce časti spotrebiča pracujú bez problémov a iné. Ak sa zistí poškodenie, spotrebič by sa mal poslať na opravu. Používanie spotrebiča s poškodenými komponentmi môže byť veľmi nebezpečné.
- f) Rezné nástroje musia byť ostré a čisté. Primeraná údržba rezných prvkov zabezpečuje primeraný výkon a kvalitu obrábania.

## Servis

a) Servis spotrebiča môže vykonávať len kvalifikovaný servisný technik. Pri oprave alebo výmene sa musia používať originálne náhradné diely. Tým sa zabezpečí bezpečná prevádzka spotrebiča.

## Ďalšie bezpečnostné informácie

A) UPOZORNENIE: Používanie iného príslušenstva alebo prídavných zariadení, ako je odporúčané v tejto príručke, môže viesť k poraneniu.

B) Udržujte všetky bezpečnostné nástroje v dobrom stave. Bezpečnostné príslušenstvo na jednotke nedemontujte.

C) Hluk. Pri práci so zariadeniami s elektromotormi sa odporúča ochrana sluchu.

D) Externé sieťové zásuvky musia byť v súlade s našimi predpismi vybavené prúdovým chráničom (RCD). Táto požiadavka sa musí dodržiavať najmä pri práci s našim elektrickým náradím.

E) Poškodené diely alebo bezpečnostné mechanizmy musí vymeniť alebo opraviť autorizované servisné stredisko, ak nie je v návode na obsluhu uvedené inak.

Dbajte na všeobecné bezpečnostné pokyny v tejto príručke a na nasledujúce bezpečnostné pokyny, aby ste predišli poruchám, poškodeniu alebo zraneniu:

- Prístroj nepoužívajte na prácu s materiálmi obsahujúcimi azbest. Azbest je karcinogénny.
- Elektrické náradie nespáľte
- Nikdy sa nepokúšajte demontovať elektrické náradie

**Nenechávajte** tento spotrebič bez dozoru, keď je pripojený k zdroju napájania. Po použití odpojte prístroj od elektrickej zásuvky.

**Dôležité.** Ak sa 3-kolíková zástrčka pripojená k tomuto spotrebiču poškodí a je potrebné ju vymeniť, je dôležité, aby bola riadne zlikvidovaná a nahradená vhodnou zástrčkou s poistkou BS 1363/3A. Je potrebné dodržiavať všetky pokyny na zapojenie.

Zapojenie sieťového kábla je farebne označené: modrá farba pre zem a hnedá pre prúd. Keďže farby sieťových prívodov tohto spotrebiča nemusia zodpovedať farbám použitým na označenie prívodov v príslušnej zástrčke, postupujte takto:

Modrý vodič musí byť pripojený k vodiču, ktorý je označený písmenom N alebo je čierny.

Vodič hnedej farby musí byť pripojený k vodiču označeného písmenom L alebo červenej farby.

Právo na zmenu a doplnenie: Špecifikácie sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

## Nebezpečenstvo:

Nikdy neponárajte tento elektrický spotrebič do vody alebo iných kvapalín.

## Varovanie:

Skontrolujte, či napätie uvedené na typovom štítku spotrebiča zodpovedá napätiu zásuvky, do ktorej bude tento elektrický spotrebič pripojený.

**NEPOUŽÍVAJTE** elektrický spotrebič, ak má známky poškodenia zástrčky, krytu alebo samotného spotrebiča. Ak sú v jednotke nejaké netesnosti alebo je jednotka poškodená, **NEPOUŽÍVAJTE** ju.

- Pri prvom použití elektrického náradia skontrolujte, či napätie uvedené na typovom štítku zariadenia zodpovedá napätiu v domácnosti v zásuvke.
- NEPOUŽÍVAJTE elektrický spotrebič, ak má známky poškodenia zástrčky, krytu alebo samotného spotrebiča. Ak sú v jednotke netesnosti alebo je jednotka poškodená, jednotku NEPOUŽÍVAJTE !
- Nenechávajte spotrebič pracovať bez dozoru. Ak spotrebič nepoužívate, vždy ho vypnite a odpojte zo zásuvky. NEODKLADAJTE spotrebič ihneď po vypnutí - počkajte určitý čas, kým sa spotrebič úplne nezastaví - NENECHÁVAJTE spotrebič v prevádzke bez dozoru v prítomnosti detí alebo zvierat.
- Deti sa musia držať mimo pracovného priestoru elektrického náradia. Nedovoľte deťom ťahať za napájací kábel, pretože to môže spôsobiť vážne poranenie.
- Zariadenie neponárajte do vody ani iných kvapalín.
- Elektrické náradie nemierte na ľudí alebo zvieratá.
- Na čistenie elektrického spotrebiča nepoužívajte saponáty ani iné čistiace prostriedky. - Nepoužívajte chemicky ošetrovanú vodu.
- Pred každým použitím skontrolujte, či je napájací kábel v dobrom stave.
- Na rovnakom obvode ako tento spotrebič nepoužívajte iné elektrické zariadenia s vysokým výkonom. Tým sa zabráni preťaženiu.
- Elektrické náradie vždy umiestnite a používajte na stabilnom, vodorovnom a rovnom povrchu.
- Elektrické náradie je určené len na použitie v interiéri.

Odpojte spotrebič od elektrickej siete v zablokovanej polohe pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo skladovaním prístroja. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodnej aktivácie jednotky.

Použite svorky alebo iné praktické prostriedky na upevnenie a podopretie obrobku.

Držanie obrobku v ruke alebo na sebe spôsobuje nestabilitu obrobku a táto situácia môže viesť k strate kontroly nad obrobkom a elektrickým náradím.

Udržujte nástroj v čistote.

Používajte len príslušenstvo odporúčané výrobcom, ktoré je vhodné pre zakúpený model elektrického náradia.

Príslušenstvo, ktoré môže byť vhodné pre jedno zariadenie, môže pri použití na inom zariadení spôsobiť zranenie.

## Používanie

1. Pred uvedením spotrebiča do prevádzky skontrolujte, či menovité napätie a menovitá frekvencia elektrickej siete zodpovedajú údajom na typovom štítku.
2. Pracovný stôl postavte na stabilnú a vodorovnú základňu a nastavte zarovnanie zariadenia pomocou zveráka alebo skrutkovej svorky.
3. Otočením nastavovacieho gombíka v smere hodinových ručičiek nastavte hĺbku hobľovania. Na nastavovacom voliči je stupnica, ktorá ukazuje hĺbku hobľovania v mm. Otáčajte voličom, kým nedosiahnete požadovanú hĺbku hobľovania.

## POZOR

Nikdy nemeňte hĺbku hobľovania počas práce, pretože by sa tým vytvoril nerovný povrch. Aby ste predišli poruchám, vráťte hoblík do polohy "0". !

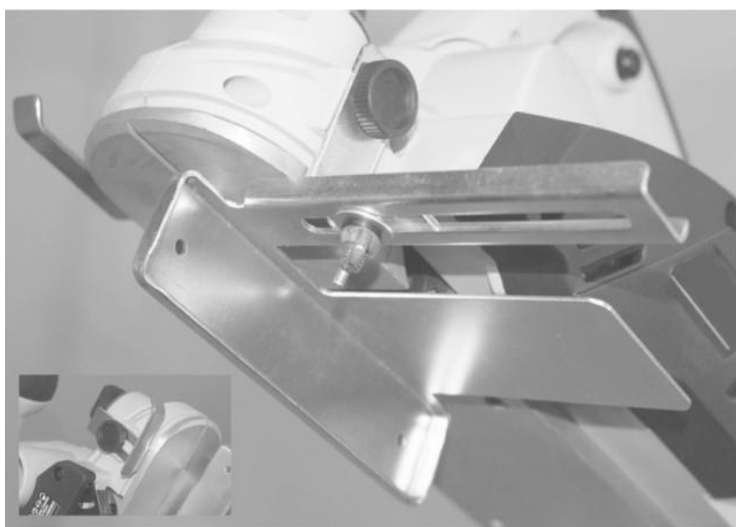
- 4 Zasuňte zástrčku do sieťovej zásuvky. Ak chcete spotrebič zapnúť, najprv stlačte uvoľňovacie tlačidlo zámku spínača a držte ho stlačené, kým spínač uvoľníte. Spotrebič je teraz zapnutý a môžete uvoľniť tlačidlo na uvoľnenie zámku.
5. na dosiahnutie rovnomerného a hladkého povrchu zvolte veľkú hĺbku hobľovania pre veľmi drsné povrchy a malú hĺbku hobľovania pre menej drsné povrchy. Elektrický hoblík držte pri práci rovno, inak nebude povrch obrobku rovný. Po skončení dokončovacích prác hoblík vypnite a odpojte stroj od zdroja napájania vytiahnutím zástrčky zo zásuvky.

## POZNÁMKA

- 1 Dbajte na to, aby sa vaše ruky nikdy nedotýkali obrobku, keď je na jeho povrchu.
2. Hoblík používajte len na opracovanie horného povrchu obrobku. Nikdy nevykonávajte prácu s hoblíkom nad hlavou obsluhy alebo z boku.
3. pred odpojením sa uistite, že sa zariadenie úplne zastavilo.

## INŠTALÁCIA PARALELNÉHO VEDENIA

Súčasťou elektrického hoblíka je paralelné vedenie. Toto príslušenstvo umožňuje udržiavať priamy a správny smer hobľovania. Inštalácia paralelného vedenia je znázornená nižšie.



Drážka v tvare V sa nachádza v prednej časti nastaviteľnej hobľovacej dosky. Túto drážku možno použiť na dosiahnutie skosenia na okrajoch obrobku približne 6 mm





## VÝMENA NOŽA

**VAROVANIE!** Pri výmene nožov vždy používajte ochranné rukavice.

Hobl'ovacie nástroje tohto zariadenia možno používať na obe strany. Ak ich chcete vymeniť alebo otočiť, vykonajte nasledujúce kroky:

Použite dodaný kľúč (príslušenstvo). Odskrutkujte tri skrutky držiaku nástroja. Vytiahnite rukoväť nástroja a potiahnite hobl'ovací nôž a vytiahnite ho.

Potom vložte nový nôž alebo ho obráťte.

Potom zatlačte nástroj do držiaka až na doraz a zaskrutkujte tri skrutky držiaka nástroja.



## VÝMENA HNACIEHO REMEŇA

Po dlhšom používaní hoblíka môže hnací remeň sklznuť z hnacieho hriadeľa alebo sa dokonca roztrhnúť. Táto situácia môže nastať, ak sa hobl'ovací nástroj počas chodu motora neotáča. Ak chcete vymeniť hnací remeň, krížovým skrutkovačom otvorte ľavú stranu hoblíka. Teraz môžete remeň odstrániť tak, že ho zdvihnete silným skrutkovačom a zároveň niekoľkokrát otočíte hnacím hriadeľom. Nový remeň môžete namontovať aj tak, že ho najprv nasadíte na menšie a potom na väčšie koleso a súčasne ho niekoľkokrát otočíte.

### ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením spotrebiča skontrolujte, či bol odpojený od sieťovej zásuvky. Vyčistite kryt stroja suchou a mäkkou handričkou. Pred každým použitím skontrolujte, či sú nože hoblíka ostré. Ak sa použije tupý alebo poškodený hoblík, výkon stroja sa výrazne zníži a môže dôjsť k preťaženiu elektromotora.



## POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O ELEKTRICKÉ NÁRADIE

- Stroj nepreťažujte. Používajte správne elektrické náradie pre daný typ práce.
  - Spotrebič nepoužívajte, ak sa spínač nezapína a nevypína. Každý spotrebič, ktorý sa nedá ovládať spínačom, je nebezpečný a musí sa opraviť.
  - Pred akýmkoľvek nastavovaním, výmenou príslušenstva alebo skladovaním elektrického náradia odpojte zástrčku od zdroja napájania. Takéto opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického náradia.
  - Elektrické spotrebiče uchovávajte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby ich používali osoby, ktoré nie sú oboznámené so spotrebičom. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nekvalifikovaných používateľov.
- Mnoho nehôd je spôsobených nedostatočnou údržbou elektrického náradia. Je dôležité udržiavať nástroj v čistote, po každom použití odstráňte prach.
- Venujte osobitnú pozornosť vetracím otvorom. Kryt čistite mäkkou handričkou navlhčenou vodou a mydlom. Nepoužívajte rozpúšťadlá, ako je benzín, alkohol atď.
- Akékoľvek iné servisné práce, ktoré si vyžadujú demontáž jednotky, musí vykonať kvalifikovaná osoba.
- Elektrické náradie, príslušenstvo, nástroje atď. používajte v súlade s návodom na obsluhu a s ohľadom na pracovné podmienky a vykonávanú prácu. Používanie elektrického náradia na iné činnosti, než na ktoré bolo určené, spôsobuje to nebezpečné situácie.



Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Musia sa likvidovať vo vyhradených recyklačných zariadeniach. Informácie o spôsobe likvidácie elektrických spotrebičov získate na miestnych úradoch.

Pro-Tech  
shop

## VYHLÁSENIE O ZHODE

Podľa ISO/IEC Guide 22 a EN 45014

**Autorizovaný zástupca výrobcu:** Foreintrade Sp. z o.o.

**Adresa splnomocneného zástupcu:** Grochowska 341 lok.174, 03822 Varšava

VYHLASUJEME, ŽE VÝROBOK JE V SÚLADE S EURÓPSKYMÍ NORMAMI

**Názov výrobku:** HEBEL STRUGGLE (ochranná známka Kraft&Dele)

**Model (ochranné známky):** M1B-KT01-823 / KD1681

**Údaje o výrobku:** Napätie: 230V

**Vyhlásenie:**

Výrobok, na ktorý sa vzťahuje toto vyhlásenie, spĺňa požiadavky smerníc ES:

1.2006/42/ES Smernica o strojových zariadeniach

2.2011/65/EU Smernica ROHS 2

3.2000/14/ES Smernica o emisiách hluku

**Podľa noriem:**

EN 60745-1:2009+A11:2010; EN 60745-2-14:2009+A2:2010; EN 50581:2012; EN ISO 3744:2011

Certifikát číslo 160900675HZH-V1 vydaný spoločnosťou Intertek Testing Services Hangzhou (16 No. 1 Ave., Xiasha Economic Development District, Hangzhou 310018, Čína) zo dňa 1.11.2016.

Osoba zodpovedná za vedenie technickej dokumentácie: Kamila Cieplak, Grochowska 341 lok.174, 03822 Varšava  
Kamila Cieplak, Varšava, 05.06.201